

**Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb a Zmluva o predaji Zariadenia**Kód objednávky: 1-743723625285  
Kód účastníka: 1144188200  
Kód adresáta: 1144188203  
Kód tlačiva: 405uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov  
a § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, ak je Účastníkom spotrebiteľ, alebo § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, ak Účastníkom nie je spotrebiteľ

(ďalej spolu len „Dodatok“ alebo „Dohoda“) medzi:

**PODNIK**

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Retail Shop Rep_39849	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Čavajdová, Stanislava	

(ďalej len "PODNIK") a

**PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ**

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Materská škola Ul. Petzvalova, Petzvalova 3382/8, 01015 Žilina 15		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	mshajikzilina@stonline.sk	Kontaktné tel.č.:	0911342260
IČO:	37904973	IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

**ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA**

Titul/Meno/Priezvisko:	Silvia Jurášová				
Ulica:		Súpisné číslo:		Orientačné číslo:	
Obec:		PSC:			
Telefón:		Č.OP / Pasu:	-		

**ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín**

Titul/Meno/Priezvisko:	Materská škola Ul. Petzvalova
Adresa zasielania:	Petzvalova 3382/8, 01015 Žilina 15
Spôsob fakturácie:	Papierová faktúra zasielaná poštou.
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 22.dňa v mesiaci do 21. dňa v mesiaci

**SIM KARTA A ZARIADENIE**

Mobilný Hlas SIM karta č.	8942102180008913016	Mobilný Hlas Tel. č.	0910821485	✓
IMEI Nokia 3310 Blue	356003089693760			

**TABUĽKA č. 1**

<b>AKCIA: ÁNO akciová ponuka</b>	Aktivácia		
Kontaktná osoba: Silvia Jurášová Telefón: 0911342260			
Adresa doručenia: Petzvalova 3382/8, 01015 Žilina			
<b>Služba: Mobilný Hlas DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov</b> ✓			
<b>Program služby: ÁNO S</b> ✓	Aktivácia		
Rozhodcovská doložka: Nie			
<b>Kontrola dát v roamingu</b>			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00			
<b>Univerzálna odkazová schránka</b>			
<b>Zakázať EuroRoaming</b>			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
<b>Administratívny poplatok - mobilný hlas</b>	Aktivácia		
<b>Názov</b>	<b>Platnosť ceny</b>	<b>Cena s DPH</b>	<b>Splatnosť</b>
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby		48,00 EUR	

Kód objednávky: 1-743723625285  
v0.16.016-20191114-15:00:27

Strana 1 / 4

Citlivé



CO\_1-9HNTUDZ9\_1-9HNUDE4T

Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Základ zmluvnej pokuty - počítačová suma, ktorá bude klesat		48,00 EUR*	

Na položky označené \* sa neuplatňuje DPH

#### TABUĽKA č. 2

Zariadenie	Nokia 3310 Blue	Identifikátor Zariadenia	3560030896937 60
Variabilný symbol	6210750096	Plná cena Zariadenia (Cena Zariadenia pred zohľadnením Zľavy)	59,00 €
Zľava	34,01 €	Kúpna cena (Plná cena Zariadenia po zohľadnení Zľavy)	25,00 €
Spôsob úhrady	splátky	Akontácia	1 €
Výška mesačných splátok	1 €	Počet mesačných splátok	24

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k LC/SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

Ak Účastník na základe Zmluvy v znení pred uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva v skoršom znení“) nadobudol za odplatu zariadenie, Dodatok nemá dopad ani na (i) povinnosť Účastníka v súlade so Zmluvou v skoršom znení doplatiť kúpnu cenu takeého koncového zariadenia, ak ku dňu uzavretia Dodatku ešte nebola v celej výške uhradená, (ii) povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z Kúpnej ceny, ak sú splnené podmienky podľa Zmluvy v skoršom znení.

Ak Účastník na základe Zmluvy v znení pred uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva v skoršom znení“) nadobudol za odplatu zariadenie, Dodatok nemá dopad ani na (i) povinnosť Účastníka v súlade so Zmluvou v skoršom znení doplatiť kúpnu cenu takeého koncového zariadenia, ak ku dňu uzavretia Dodatku ešte nebola v celej výške uhradená, (ii) povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z Kúpnej ceny, ak sú splnené podmienky podľa Zmluvy v skoršom znení.

#### 1) PREDMET DODATKU:

- Záväzok Podniku aktivovať a poskytovať program Služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v tabuľke s názvom „SIM karta a zariadenie“, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len „SIM karta“).
  - Záväzok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služieb vo vzťahu k SIM kartám špecifikovaným v tabuľke s názvom „SIM karta a zariadenie“ tohto Dodatku na program Služieb uvedený v tabuľke č.1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
  - Záväzok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
  - Záväzok Podniku odovzdať Účastníkovi zariadenie podľa Dohody a poskytnúť mu zľavu a záväzok Účastníka zariadenie prevziať a zaplatiť zaň kúpnu cenu podľa Dohody spôsobom a za podmienok dohodnutých v Dohode a splniť podmienky pre poskytnutie zľavy. Zariadenie môže byť v tejto Dohode alebo v dokumentoch súvisiacich s touto Dohodou označené aj ako koncové zariadenie alebo iným označením zodpovedajúcim povahe zariadenia. Prevzatie zariadenia Účastníkom a uhradenie kúpnej ceny potvrdzujú Podnik a Účastník podpisom tejto Dohody, ak nie je pre konkrétne zariadenie v tejto Dohode alebo v dokumentoch súvisiacich s touto Dohodou uvedený iný moment odovzdania zariadenia alebo uhradenia kúpnej ceny zariadenia. Pri úhrade ceny zariadenia na splátky, ak dochádza k prevzatiu zariadenia na predajni, Účastník uhrádza akontáciu pri prevzatí zariadenia alebo ak má byť zariadenie doručené, Účastník uhrádza akontáciu kuriérom pri odovzdaní, ak je výška akontácie za zariadenie viac ako 12 € alebo na základe vystavenej faktúry ak je výška akontácie najviac 12 €, ak nie je v tejto Dohode pre konkrétne zariadenie uvedené inak. Ak sa má konkrétne zariadenie v zmysle ustanovení tejto Dohody alebo dokumentov súvisiacich s touto Dohodou upravujúcich jeho predaj doručiť, doručenie prebieha v pracovných dňoch medzi 7:00 až 19:00 hod., ak sa zmluvné strany nedohodnú v konkrétnom prípade inak.
  - V prípade, ak si Účastník aktivoval v súvislosti s týmto Dodatkom niektorý z programov Služieb ANO alebo ANO biznis s viazanosťou aspoň na 24 mesiacov, je oprávnený na získanie kupónu s jedinečným jednorazovým kódom prostredníctvom mobilnej Telekom aplikácie, ktorý ho oprávňuje počas platnosti kupónu na uplatnenie zľavy a to vo výške i) až 40 € v prípade aktivácie paušálu ANO XXL, ANO XL, ANO XL Biznis, ii) až 25 € v prípade aktivácie paušálu ANO L, ANO L Biznis, iii) až 15 € v prípade aktivácie paušálu ANO S, ANO M, ANO M Data (spolu ďalej len „Zľava“) pri nákupе jedného príslušenstva alebo pri nákupе jedného kupónu na ročné dátové baliky pre Easy (6 GB alebo 25 GB na rok) v súlade s podmienkami bližšie špecifikovanými v platnom Cenníku. Nárok na získanie kupónu podľa predchádzajúcej vety však nemá Účastník, ak by počet jeho iných nárokov na kupón na Zľavu k času uzavretia tohto Dodatku presiahol povolený počet 5 kusov na jedného Účastníka. V prípade, ak k uzavretiu tohto Dodatku došlo za podmienok podľa zákona č. 102/2014 Z.z., je Účastník v prípade využitia jeho práva na odstúpenie od tohto Dodatku do 14 dní povinný z titulu bezdôvodného obohatenia vrátiť všetko, čo na základe tohto Dodatku prijal, vrátane plnenia poskytnutého vo forme využitej Zľavy z kupónu.
  - Záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systéme Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Administratívny poplatok“), a to vo výške 5,00 € s DPH, pričom Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku. V prípade, ak si Účastník aktivuje týmto Dodatkom Elektronickú faktúru, alebo ju už využíva a zároveň nedostáva Papierovú faktúru ani Papierový odpis faktúry, bude Administratívny poplatok pri uzavretí tohto Dodatku znížený na sumu 0,00 € s DPH.
- 2) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom „Adresát - adresa zasielania písomných listín“. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.
- 3) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v tabuľke č. 1 a plníne odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“), (i) bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Dodatku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využitia Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:



Kód objednávky: 1-743723625285  
v0.16.016-20191114-15.00.27

Strana 2 / 4  
Citlivé



- 8) **PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ DOTATKU A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY:** Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Zmluva v znení Dodatku pozostáva z časti upravujúcej podmienky poskytovania Služby (Zmluva o Službe) a z časti upravujúcej predaj Zariadenia (Zmluva o predaji Zariadenia). Ak má zmluvná strana právo odstúpiť od Zmluvy v oboch jej častiach, je oprávnená odstúpiť od Zmluvy aj len v jednej z jej častí. Ak dôjde k zániku Zmluvy o predaji Zariadenia, Účastník je povinný vrátiť Podniku Zariadenie a Podnik je povinný vrátiť Účastníkovi uhradenú časť Kúpnej ceny. Podstatná zmena a s ňou súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán sa vzťahujú len na Zmluvu o Službe. Zmluva o Službe sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva o predaji Zariadenia nie je možné vypovedať. Doba viazanosti uvedená v Tabuľke č. 1 tohto Dodatku sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, počas ktorého Podnik neúčtuje Účastníkovi pravidelné poplatky za Služby, automaticky predĺži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. Zmluva je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v Tabuľke č. 1 Dodatku je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.
- 9) **SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zavazuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získané. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžaduje osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na [www.telekom.sk/osobne-udaje](http://www.telekom.sk/osobne-udaje).
- 10) Podnik ponúka Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.
- (i) Ak Účastník túto možnosť využije, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom Podniku a Účastníka prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jediný technický záznam vytvorený len pre účely tohto Dodatku a tvoríaci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jeho písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu.
- ii) Ak Účastník využije možnosť poslať rovnoпись tohto Dodatku do e-mailu určeného Účastníkom, Podnik odovzdá Účastníkovi jeden rovnoпись Dodatku pri jeho podpise vo forme trvaleho nosiča na e-mail určený Účastníkom a uvedený ako kontaktný e-mail v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Dodatok bude ako príloha e-mailu chránený heslom pred jeho otvorením neoprávnenými osobami, ktoré Podnik doručí Účastníkovi formou SMS na mobilné telefónne číslo určené Účastníkom a uvedené ako kontaktné mobilné číslo v časti identifikácie Účastníka tohto Dodatku. Ak Účastník požiadal pred podpisom tohto Dodatku o odovzdanie jedného rovnoпись tohto Dodatku v listinnej forme, je mu popri rovnoписe zaslaním do e-mailu odovzdaný aj rovnoпись v listinnej forme. Inak Podnik odovzdá Účastníkovi iba jeden rovnoпись Dodatku v listinnej forme.
- (ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužije, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoručnými podpismi Podniku a Účastníka zachytenými na Dodatok priamo, bez použitia technického zariadenia, pričom Účastníkovi je zo strany Podniku odovzdaný jeden rovnoпись tohto Dodatku v listinnej forme.

04.12.2019

**Slovak Telekom, a.s. v zastúpení**  
**Čavajdová, Stanislava**

**Firma / meno/priezvisko zákazníka**  
**Materská škola Ul. Petzvalova**

Kód objednávky: 1-743723625285  
 v0.16.016-20191114-15.00.27

Strana 4 / 4  
 Čítlivé



